Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1925/2006

z 20. decembra 2006

o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín

(Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 26)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 108/2008 z 15. januára 2008	L 39	11	13.2.2008
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 1170/2009 z 30. novembra 2009	L 314	36	1.12.2009
►M3	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1161/2011 zo 14. novembra 2011	L 296	29	15.11.2011
►M4	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011	L 304	18	22.11.2011
►M5	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 119/2014 zo 7. februára 2014	L 39	44	8.2.2014
►M6	Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/403 z 11. marca 2015	L 67	4	12.3.2015
►M7	Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1203 z 5. júla 2017	L 173	9	6.7.2017
►M8	Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/649 z 24. apríla 2019	L 110	17	25.4.2019
►M9	Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/650 z 24. apríla 2019	L 110	21	25.4.2019
►M10	Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/468 z 18. marca 2021	L 96	6	19.3.2021
►M11	Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/860 z 1. júna 2022	L 151	37	2.6.2022
►M12	Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2340 z 30. novembra 2022	L 310	7	1.12.2022

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 163, 15.6.2013, s. 32 (1169/2011)

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1925/2006

z 20. decembra 2006

o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie harmonizuje ustanovenia stanovené zákonom, právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch, ktoré sa vzťahujú na pridávanie vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín, aby sa zabezpečilo efektívne fungovanie vnútorného trhu pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa.

2. Ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa vitamínov a minerálnych látok sa nevzťahujú na potravinové doplnky, na ktoré sa vzťahuje smernica 2002/46/ES.

3. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia právnych predpisov Spoločenstva týkajúce sa:

a) potravín na osobitné výživové účely a v prípade, že osobitné ustanovenia neexistujú, požiadaviek na zloženie takých výrobkov, ktoré sú potrebné na základe konkrétnych požiadaviek na výživu osôb, ktorým sú určené;

b) nových potravín a nových zložiek potravín;

c) geneticky modifikovaných potravín;

d) prídavných látok do potravín a aróm;

e) povolených enologických postupov a procesov.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „Úrad“ je Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín ([1]);

2. „Ďalšia látka“ je látka iná než vitamín alebo minerálna látka, ktorá má výživový alebo fyziologický účinok.

([1]) Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 575/2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

▼B

KAPITOLA II

PRIDÁVANIE VITAMÍNOV A MINERÁLNYCH LÁTOK

Článok 3

Požiadavky na pridávanie vitamínov a minerálnych látok

1. Do potravín, na ktoré sa vzťahujú pravidlá ustanovené v tomto nariadení sa môžu pridávať len vitamíny a/alebo minerálne látky uvedené v prílohe I vo formách uvedených v prílohe II.

2. Vitamíny a minerálne látky vo forme, ktorá je pre ľudský organizmus biologicky dostupná, sa môžu pridávať do potravín bez ohľadu na to, či ich potraviny zvyčajne obsahujú, s cieľom prihliadať najmä na:

a) nedostatok jedného alebo viacerých vitamínov a/alebo minerálnych látok u obyvateľstva alebo u špecifických skupín obyvateľstva, ktorý sa dá preukázať klinickými alebo subklinickými záznamami nedostatku alebo určiť na základe očakávanej nízkej úrovne príjmu živín; alebo

b) potenciál zlepšenia výživovej situácie obyvateľstva alebo špecifických skupín obyvateľstva a/alebo nápravu možných nedostatkov príjmu vitamínov alebo minerálnych látok v potrave prostredníctvom zmien stravovacích návykov; alebo

c) prehĺbenie všeobecne uznávaných vedeckých poznatkov o úlohe vitamínov a minerálnych látok vo výžive a o následných účinkoch na zdravie.

▼M1

3. Zmeny v zoznamoch uvedených v odseku 1 tohto článku sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3, pričom sa prihliada na stanovisko úradu.

Z dôvodu naliehavosti môže Komisia na vyškrtnutie vitamínu alebo minerálnej látky zo zoznamov uvedených v odseku 1 tohto článku uplatniť postup pre naliehavé prípady uvedený v článku 14 ods. 4.

Pred tým, ako Komisia urobí tieto zmeny, uskutoční konzultácie so zainteresovanými stranami, najmä s prevádzkovateľmi potravinárskych podnikov a skupinami spotrebiteľov.

▼B

Článok 4

Obmedzenia pridávania vitamínov a minerálnych látok

Vitamíny a minerálne látky sa nesmú pridávať do:

▼B

a) nespracovaných potravín vrátane ovocia, zeleniny, mäsa, mäsa z hydiny a rýb, ale nielen tam;

b) nápojov s množstvom alkoholu vyšším ako 1,2 % obj., okrem, a odchylne od článku 3 ods. 2, výrobkov:

i) uvedených v článku 44 ods. 6 a 13 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ([1]) a

ii) uvedených na trh pred prijatím tohto nariadenia a

iii) ktoré členský štát v súlade s článkom 11 oznámil Komisii,

a za predpokladu, že nie sú sprevádzané výživovým alebo zdravotným tvrdením.

▼M1

V súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 sa môžu na základe vedeckých dôkazov a s prihliadnutím na ich výživovú hodnotu prijať opatrenia určujúce ďalšie potraviny alebo kategórie potravín, do ktorých sa nesmú pridávať určité vitamíny a minerálne látky, ktoré sú zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia.

▼B

Článok 5

Kritériá čistoty

▼M1

1. Opatrenia určujúce kritériá čistoty na zloženie vitamínov a minerálne látky uvedené v prílohe II zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 okrem prípadov, keď sa uplatňujú podľa odseku 2 tohto článku.

▼B

2. Na formy vitamínov a minerálne látky uvedené v prílohe II sa uplatňujú kritériá čistoty stanovené právnymi predpismi Spoločenstva pre ich použitie pri výrobe potravín na iné účely ako tie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

3. Na formy vitamínov a minerálne látky uvedené v prílohe II, pri ktorých právne predpisy Spoločenstva nestanovujú požiadavky na čistotu a dovtedy, kým sa takéto predpisy prijmú, sa uplatňujú všeobecne uznávané kritériá čistoty odporučené medzinárodnými orgánmi, pričom sa naďalej môžu ponechať v platnosti vnútroštátne predpisy určujúce prísnejšie kritériá čistoty.

([1]) Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2165/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 1).

▼B

Článok 6

Podmienky pre pridávanie vitamínov a minerálnych látok

▼M1

1. Ak sa do potravín pridáva vitamín alebo minerálna látka, nesmie celkové množstvo vitamínu alebo minerálnej látky v potravine, na akékoľvek účely, prekročiť pri predaji maximálne množstvá. Opatrenia, ktoré stanovia tieto množstvá a ktoré sú zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením, sa prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3. Komisia môže na tento účel predložiť návrh opatrení týkajúcich sa maximálnych množstiev do 19. januára 2009. V prípade koncentrovaných a dehydrovaných výrobkov sú stanovené ako maximálne množstvá také množstvá, ktoré sú v potravinách obsiahnuté v čase ich prípravy na spotrebu podľa pokynov výrobcu.

2. Akékoľvek podmienky obmedzujúce alebo zakazujúce pridávanie konkrétneho vitamínu alebo minerálnej látky do potravín alebo kategórie potravín zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia okrem iného jeho doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3.

▼B

3. Maximálne množstvá uvedené v odseku 1 a podmienky uvedené v odseku 2 sa stanovia s prihliadnutím na:

a) horné bezpečné množstvá vitamínov a minerálnych látok stanovené na základe vedeckého hodnotenia rizík vychádzajúceho z všeobecne uznávaných vedeckých údajov, prípadne s prihliadnutím na rôznu úroveň citlivosti jednotlivých skupín spotrebiteľov; a

b) príjem vitamínov a minerálnych látok z iných zdrojov potravy.

4. Pri stanovení maximálnych množstiev uvedených v odseku 1 a podmienok uvedených v odseku 2 sa zohľadní aj referenčný príjem vitamínov a minerálnych látok u obyvateľstva.

5. Pri stanovení maximálnych množstiev uvedených v odseku 1 a podmienok uvedených v odseku 2 pre vitamíny a minerálne látky, ktorých referenčný príjem v rámci obyvateľstva sa blíži k horným bezpečným hladinám, sa v prípade potreby zohľadní aj:

a) prínos jednotlivých výrobkov pre celkovú výživu obyvateľstva ako takého alebo jeho podskupín;

b) nutričný profil výrobku určený podľa nariadenia (ES) č. 1924/2006.

▼M1

6. Výsledkom pridania vitamínu alebo minerálnej látky do potraviny musí byť prítomnosť tohto vitamínu alebo minerálnej látky v potravine aspoň vo významnom množstve, ak je takéto množstvo vymedzené podľa prílohy k smernici 90/496/EHS. Odchylne od uvedených významných množstiev sa pre špecifické potraviny alebo kategórie potravín prijmú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 tohto nariadenia opatrenia určujúce minimálne množstvá vrátane akýchkoľvek nižších množstiev zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením.

▼B

Článok 7

Označovanie, prezentácia a reklama

▼M1

1. Označovanie, prezentácia a reklama potravín, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky, nesmie obsahovať žiadnu informáciu, ktorá by tvrdila alebo naznačovala, že vyvážená a pestrá strava nemôže poskytovať potrebné množstvo živín. V prípade potreby sa môže v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 prijať pre konkrétnu živinu výnimka zameraná na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením.

▼B

2. Označovanie, prezentácia a reklama potravín, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky nesmie zavádzať alebo klamať spotrebiteľov pokiaľ ide o výživový prínos potraviny, ktorý môže vyplývať z pridania týchto živín.

▼M4

3. ►C1 Označovanie výživovej hodnoty ◄ výrobkov, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky a na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, je povinné. Informácia, ktorá sa má poskytnúť, pozostáva z informácie uvedenej v článku 30 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom ([1]) a z informácií o celkových množstvách vitamínov a minerálnych látok pridaných do potraviny.

▼B

4. Označenie výrobkov, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky, môže obsahovať údaj o tomto pridaní v súlade s podmienkami nariadenia (ES) č. 1924/2006.

5. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia potravinového práva uplatniteľného na uvedené kategórie potravín.

6. Vykonávacie predpisy tohto článku sa môžu stanoviť v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2.

([1]) Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18.

▼B

KAPITOLA III

PRIDÁVANIE NIEKTORÝCH ĎALŠÍCH LÁTOK

Článok 8

Zakázané a obmedzené látky alebo látky podliehajúce skúmaniu Spoločenstva

1. Postup ustanovený v tomto článku sa uplatní, ak sa do potravín pridávajú iné látky ako vitamíny alebo minerálne látky alebo prísady, ktoré obsahujú inú látku ako vitamíny a minerálne látky, alebo sa takéto látky používajú pri ich výrobe za podmienok, v dôsledku ktorých by nastal značne zvýšený príjem týchto látok v porovnaní s príjmom, ktorý možno rozumne očakávať za bežných podmienok konzumácie vyváženej a pestrej stravy a/alebo ktorý by inak mohol pre spotrebiteľov predstavovať možné ohrozenie.

▼M1

2. Komisia môže z vlastného podnetu alebo na základe informácií poskytnutých členskými štátmi v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 a po tom, čo úrad v každom jednotlivom prípade posúdi dostupné informácie, prijať rozhodnutie zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia, ktoré sa týka prípadného začlenenia látky alebo zložky do prílohy III. A to najmä:

a) ak bol zistený škodlivý účinok na zdravie, látka a/alebo zložka, ktorá obsahuje látku, sa:

   i) zaradí do časti A prílohy III a jej pridávanie do potravín alebo jej použitie pri výrobe potravín sa zakáže, alebo

   ii) zaradí do časti B prílohy III a jej pridávanie do potravín alebo jej použitie pri výrobe potravín sa povolí iba za podmienok tam určených;

b) ak sa zistia možné škodlivé účinky na zdravie, ale pretrváva vedecká neistota, látka sa zaradí do časti C prílohy III.

Z dôvodu naliehavosti môže Komisia uplatniť na zaradenie látky alebo zložky do časti A alebo B prílohy III postup pre naliehavé prípady uvedený v článku 14 ods. 4.

▼B

3. Predpisy Spoločenstva uplatniteľné na určené potraviny môžu stanoviť obmedzenia alebo zákazy používania niektorých látok okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto nariadení.

4. Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov alebo iné zainteresované strany môžu kedykoľvek predložiť úradu na účely vyhodnotenia súbor, ktorý obsahuje vedecké údaje preukazujúce bezpečnosť látky uvedenej v časti C prílohy III za podmienok jej použitia v potravinách alebo v kategórii potravín a s vysvetlením účelu uvedeného použitia. Úrad o predložení okamžite informuje členské štáty a Komisiu a súbor im sprístupní.

▼M1

5. Do štyroch rokov odo dňa zaradenia látky do časti C prílohy III sa v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3 a po zohľadnení stanoviska úradu ku všetkým materiálom predloženým na vyhodnotenie, ako sa uvádza v odseku 4 tohto článku, prijme rozhodnutie zamerané na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tohto nariadenia, týkajúce sa všeobecného povolenia používania látky uvedenej v časti C prílohy III alebo prípadne jej zaradenia do časti A alebo B prílohy III.

Z dôvodu naliehavosti môže Komisia uplatniť na zaradenie látky alebo zložky do časti A alebo B prílohy III postup pre naliehavé prípady uvedený v článku 14 ods. 4.

▼B

6. Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 ustanoví vykonávacie predpisy na uplatňovanie tohto článku vrátane pravidiel predkladania uvedeného v odseku 4 tohto článku.

KAPITOLA IV

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 9

Register Spoločenstva

1. Komisia zriadi a spravuje register Spoločenstva týkajúci sa pridávania vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín (ďalej len „register“).

2. Register obsahuje:

a) vitamíny a minerálne látky, ktoré sa môžu pridávať do potravín, uvedené v prílohe I;

b) formy vitamínov a minerálne látky, ktoré sa môžu pridávať do potravín, uvedené v prílohe II;

c) maximálne a minimálne množstvá vitamínov a minerálnych látok, ktoré sa môžu pridávať do potravín a akékoľvek súvisiace podmienky ustanovené v súlade s článkom 6;

d) informácie o vnútroštátnych predpisoch o povinnom pridávaní vitamínov a minerálnych látok uvedených v článku 11;

e) akékoľvek obmedzenia pridávania vitamínov a minerálnych látok uvedené v článku 4;

f) látky, ku ktorým bola predložená dokumentácia, ako je ustanovené v článku 17 ods. 1 písm. b);

g) informácie o látkach uvedených v prílohe III a dôvody ich zaradenia do nej;

▼B

h) informácie o látkach uvedených v prílohe III časť C, ktorých použitie je všeobecne povolené, ako je uvedené v článku 8 ods. 5.

3. Register sa sprístupní verejnosti.

Článok 10

Voľný pohyb tovaru

Bez toho, aby bola dotknutá zmluva, najmä jej články 28 a 30, členské štáty nesmú uplatňovaním neharmonizovaných vnútroštátnych ustanovení upravujúcich pridávanie vitamínov a minerálnych látok do potravín obmedziť alebo zakázať obchodovanie s potravinami, ktoré sú v súlade s týmto nariadením a predpismi Spoločenstva prijatými na účely jeho vykonávania.

Článok 11

Vnútroštátne predpisy

1. Členské štáty do 19. júla 2007 informujú Komisiu o existujúcich vnútroštátnych predpisoch o povinnom pridávaní vitamínov a minerálnych látok a o výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje odchýlka uvedená v článku 4 písm. b).

2. Ak ktorýkoľvek členský štát v prípade, že neexistujú predpisy Spoločenstva, považuje za potrebné prijať nové právne predpisy o:

a) povinnom pridávaní vitamínov a minerálnych látok do určených potravín alebo kategórií potravín; alebo

b) zákaze alebo obmedzení používania niektorých iných látok pri výrobe určených potravín;

v súlade s postupom ustanoveným v článku 12 to oznámi Komisii.

Článok 12

Oznamovací postup

1. Ak členský štát považuje za potrebné prijať nové právne predpisy, oznámi Komisii a ostatným členským štátom plánované opatrenia a odôvodní ich.

2. Komisia sa radí s výborom uvedeným v článku 14 ods. 1, ak považuje takúto poradu za užitočnú alebo ak o to žiada členský štát, a vydá stanovisko k plánovaným opatreniam.

3. Dotknutý členský štát môže prijať plánované opatrenia až po šiestich mesiacoch po oznámení podľa odseku 1 a pod podmienkou, že stanovisko Komisie nie je záporné.

Ak je stanovisko Komisie záporné, v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 a pred uplynutím lehoty uvedenej v prvom pododseku tohto odseku rozhodne o tom, či sa môžu plánované opatrenia vykonávať. Komisia môže požiadať, aby sa v súvislosti s plánovaným opatrením vykonali určité zmeny a doplnenia.

▼B

Článok 13

Ochranné opatrenia

1. Ak má členský štát vážne dôvody domnievať sa, že výrobok ohrozuje ľudské zdravie aj napriek tomu, že je v súlade s týmto nariadením, môže na svojom území dočasne pozastaviť alebo obmedziť uplatňovanie príslušných ustanovení.

Okamžite o tom informuje ostatné členské štáty a Komisiu a uvedie dôvody svojho rozhodnutia.

2. V súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 sa po prípadnom doručení stanoviska úradu prijme rozhodnutie.

Komisia môže začať tento postup z vlastného podnetu.

3. Členský štát uvedený v odseku 1 môže toto pozastavenie alebo obmedzenie uplatňovať dovtedy, kým mu nebude oznámené rozhodnutie uvedené v odseku 2.

▼M1

Článok 14

Výbor

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1, 2 a 6 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

▼B

Článok 15

Monitorovanie

Členské štáty môžu na účely zjednodušenia účinného monitorovania potravín, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky, a potravín obsahujúcich látky uvedené v časti B a časti C prílohy III požadovať, aby výrobcovia alebo osoby, ktoré umiestňujú takéto potraviny na trh na ich území, informovali príslušný úrad o takomto umiestnení potravín na trh tým, že danému orgánu poskytnú vzor etikety, ktorá sa používa pre daný výrobok. V takýchto prípadoch sa môžu požadovať aj informácie o stiahnutí výrobku z trhu.

▼B

Článok 16

Hodnotenie

Do 1. júla 2013 predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu o účinkoch vykonávania tohto nariadenia, predovšetkým na vývoj trhu s potravinami, do ktorých boli pridané vitamíny a minerálne látky, o ich spotrebe, nutričnom príjme obyvateľstva a zmenách stravovacích návykov a o pridaní určitých ďalších látok, spolu so všetkými návrhmi zmien a doplnení tohto nariadenia, ktoré Komisia považuje za potrebné. Členské štáty poskytnú v tomto kontexte potrebné informácie Komisii do 1. júla 2012. Predpisy na vykonávanie tohto článku sa určia v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2.

Článok 17

Prechodné opatrenia

1. Odchylne od článku 3 ods. 1 a do 19. januára 2014 môžu členské štáty na svojom území povoliť používanie vitamínov a minerálnych látok, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, alebo sa nepoužívajú vo formách uvedených v prílohe II, za predpokladu, že:

a) sa daná látka používa na pridávanie do potravín predávaných v rámci Spoločenstva v 19. januári 2007; a

b) úrad na základe dokumentácie, ktorá podporuje používanie danej látky a ktorú členské štáty musia predložiť Komisii najneskôr 19. januára 2010, nevydal záporné stanovisko k používaniu danej látky, ani k jej používaniu v danej forme pri výrobe potravín.

2. Členské štáty môžu do 19. januára 2014 v súlade s ustanoveniami zmluvy pokračovať v uplatňovaní existujúcich vnútroštátnych obmedzení alebo zákazov obchodovania s potravinami, do ktorých sa pridávajú vitamíny a minerálne látky, ktoré sa neuvádzajú v zozname v prílohe I, alebo vo forme, ktorá nie je uvedená v prílohe II.

3. Členské štáty môžu v súlade s pravidlami zmluvy pokračovať v uplatňovaní existujúcich vnútroštátnych predpisov o maximálnych a minimálnych množstvách vitamínov a minerálnych látok uvedených v prílohe I, pridaných do potravín, a o podmienkach uplatniteľných na takéto pridávanie, dovtedy, kým sa v súlade s článkom 6 alebo podľa iných osobitných predpisov Spoločenstva neprijmú osobitné predpisy Spoločenstva.

Článok 18

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

▼B

Uplatňuje sa od 1. júla 2007.

Potraviny uvedené na trh alebo označené skôr ako 1. júla 2007, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, sa môžu uvádzať na trh do dátumu ich použiteľnosti, najneskôr však 31. decembra 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

VITAMÍNY A MINERÁLNE LÁTKY, KTORÉ MOŽNO PRIDÁVAŤ DO POTRAVÍN

1. **Vitamíny**

Vitamín A

Vitamín D

Vitamín E

Vitamín K

Vitamín B1

Vitamín B2

Niacín

Kyselina pantoténová

Vitamín B6

Kyselina listová

Vitamín B12

Biotín

Vitamín C

2. **Minerálne látky**

Vápnik

Horčík

Železo

Meď

Jód

Zinok

Mangán

Sodík

Draslík

Selén

Chróm

Molybdén

Fluorid

Chlorid

Fosfor

▼M2

Bór

▼**M2**

PRÍLOHA II

Formy vitamínov a minerálnych látok, ktoré možno pridávať do potravín

1. **Formy vitamínov**

VITAMÍN A

retinol

retinyl-acetát

retinyl-palmitát

beta-karotén

VITAMÍN D

kolekalciferol

ergokalciferol

VITAMÍN E

D-alfa-tokoferol

DL-alfa-tokoferol

D-alfa-tokoferyl-acetát

DL-alfa-tokoferyl-acetát

jantaran kyseliny D-alfa-tokoferolovej

VITAMÍN K

fylochinón (fytomenadión)

menachinón (*)

VITAMÍN B1

tiamínhydrochlorid

tiamínmononitrát

VITAMÍN B2

riboflavín

riboflavín 5′-fosfát sodný

NIACÍN

kyselina nikotínová

nikotínamid

KYSELINA PANTOTÉNOVÁ

D-pantotenát vápenatý

D-pantotenát sodný

dexpantenol

VITAMÍN B6

pyridoxínhydrochlorid

pyridoxín 5′-fosfát

dipalmitan pyridoxínu

(*) Menachinón vyskytujúci sa prevažne ako menachinón-7 a v menšom rozsahu ako menachinón-6.

▼M2

KYSELINA LISTOVÁ

kyselina pteroylmonoglutámová

L-metylfolát vápenatý

VITAMÍN B12

kyanokobalamín

hydroxokobalamín

BIOTÍN

D-biotín

VITAMÍN C

kyselina L-askorbová

L-askorban sodný

L-askorban vápenatý

L-askorban draselný

L-askorbyl-6-palmitát

2. **Minerálne látky**

uhličitan vápenatý

chlorid vápenatý

citrát-malát vápenatý

vápenaté soli kyseliny citrónovej

glukónan vápenatý

glycefosforečnan vápenatý

mliečnan vápenatý

vápenaté soli kyseliny ortofosforečnej

hydroxid vápenatý

jablčnan vápenatý

oxid vápenatý

síran vápenatý

▼M7

fosforylové oligosacharidy vápnika

▼M2

octan horečnatý

uhličitan horečnatý

chlorid horečnatý

horečnaté soli kyseliny citrónovej

glukónan horečnatý

glycerfosforečnan horečnatý

horečnaté soli kyseliny ortofosforečnej

mliečnan horečnatý

hydroxid horečnatý

oxid horečnatý

citran vápenato-horečnatý

síran horečnatý

diglycinát železnatý

uhličitan železnatý

citran železnatý

▼**M2**

citran amónno-železitý

glukónan železnatý

fumaran železnatý

difosforečnan železito-sodný

mliečnan železnatý

síran železnatý

▼**M3**

fosforečnan železnato-amónny

železito sodná soľ kyseliny EDTA

▼**M2**

difosforečnan železitý (pyrofosforečnan železitý)

sacharát železitý

elementárne železo (redukované karbonylovaním + elektrolyticky + vodíkom)

uhličitan meďnatý

citran meďnatý

glukónan meďnatý

síran meďnatý

komplex medi s lyzínom

jodid sodný

jodičnan sodný

jodid draselný

jodičnan draselný

octan zinočnatý

diglycinát zinočnatý

chlorid zinočnatý

citran zinočnatý

glukónan zinočnatý

mliečnan zinočnatý

oxid zinočnatý

uhličitan zinočnatý

síran zinočnatý

uhličitan mangánatý

chlorid mangánatý

citran mangánatý

glukónan mangánatý

glycerofosforečnan mangánatý

síran mangánatý

hydrouhličitan sodný

uhličitan sodný

citran sodný

▼M2

glukónan sodný

mliečnan sodný

hydroxid sodný

sodné soli kyseliny ortofosforečnej

kvasnice obohatené selénom (**)

selénan sodný

hydroseleničitan sodný

seleničitan sodný

fluorid sodný

fluorid draselný

hydrouhličitan draselný

uhličitan draselný

chlorid draselný

citran draselný

glukónan draselný

glycerofosforečnan draselný

mliečnan draselný

hydroxid draselný

draselné soli kyseliny ortofosforečnej

chlorid chromitý a jeho hexahydrát

síran chromitý a jeho hexahydrát

▼M3

pikolinát chromitý

▼M5

trihydrát laktátu chromitého

▼M2

molybdénan amónny [molybdén (VI)]

molybdénan sodný [molybdén (VI)]

kyselina boritá

tetraboritan sodný

(**) Kvasnice obohatené selénom vyprodukované v kultúre za prítomnosti seleničitanu sodného ako zdroja selénu a obsahujúce v sušenej forme, ktorá sa umiestňuje na trh, najviac 2,5 mg Se/g. Prevládajúcim organickým druhom selénu prítomným v kvasniciach je selenometionín (medzi 60 a 85 % celkového extrahovaného selénu vo výrobku). Obsah iných organických zlúčenín selénu vrátane selenocysteínu nepresahuje 10 % celkového extrahovaného selénu. Množstvá anorganického selénu za normálnych okolností nepresahujú 1 % celkového extrahovaného selénu.

▼B

PRÍLOHA III

LÁTKY, KTORÝCH POUŽÍVANIE V POTRAVINÁCH JE ZAKÁZANÉ, OBMEDZENÉ ALEBO PODLIEHA SKÚMANIU SPOLOČENSTVA

Časť A – Zakázané látky

▼M10

Aloe-emodín a všetky prípravky, v ktorých je táto látka prítomná

Dantrón a všetky prípravky, v ktorých je táto látka prítomná

Emodín a všetky prípravky, v ktorých je táto látka prítomná

▼M6

Chvojník a prípravky z neho, ktoré pochádzajú z druhov rodu *Ephedra*

▼M10

Prípravky z listov druhu *Aloe* obsahujúce deriváty hydroxyantracénu

▼M9

Kôra z Yohimbe a prípravky z nej, ktoré pochádzajú z Yohimbe [*Pausinystalia yohimbe* (K. Schum) Pierre ex Beille]

▼M8

ČASŤ B

Obmedzené látky

Obmedzená látka	Podmienky používania	Dodatočné požiadavky
▼M12		
Extrakty zo zeleného čaju obsahujúce (-)-epigalokatechín-3-galát (*)	Denná porcia potraviny musí obsahovať menej ako 800 mg (-)-epigalokatechín-3-galátu.	Na etikete sa musí uviesť maximálny počet porcií potraviny na dennú spotrebu a varovanie, že denne sa nesmie konzumovať 800 mg alebo viac (-)-epigalokatechín-3-galátu. Na etikete sa musí uviesť obsah (-)-epigalokatechín-3-galátu na jednu porciu potraviny. Etiketa musí obsahovať tieto varovania: „Výrobok by ste nemali konzumovať, ak v ten istý deň konzumujete iné výrobky s obsahom zeleného čaju.“ „Výrobok by nemali konzumovať tehotné alebo dojčiace ženy a deti vo veku menej ako 18 rokov.“ „Výrobok by sa nemal konzumovať nalačno“.

▼M8

Obmedzená látka	Podmienky používania	Dodatočné požiadavky
▼M11		
Monakolíny z červenej fermentovanej ryže	Jednotlivá dávka výrobku na dennú spotrebu musí obsahovať menej ako 3 mg monakolínov z červenej fermentovanej ryže.	Na etikete sa musí uvádzať počet jednotlivých dávok výrobku na maximálnu dennú spotrebu a varovanie, že sa nesmie konzumovať denné množstvo 3 mg alebo viac monakolínov z červenej fermentovanej ryže. Na etikete sa musí uvádzať obsah monakolínov na dávku výrobku. Etiketa musí obsahovať tieto varovania: „Výrobok by nemali konzumovať tehotné a dojčiace ženy, deti vo veku menej ako 18 rokov a dospelé osoby vo veku nad 70 rokov.“ „V prípade zdravotných problémov sa o konzumácii tohto výrobku poraďte s lekárom.“ „Výrobok by ste nemali konzumovať, ak užívate lieky na zníženie cholesterolu.“ „Výrobok by ste nemali konzumovať, ak už konzumujete iné výrobky s obsahom červenej fermentovanej ryže.“
▼M8		
Transmastné kyseliny iné ako transmastné kyseliny, ktoré sa prirodzene vyskytujú v tuku živočíšneho pôvodu	*Maximálne 2 gramy na 100 gramov tuku* v potravinách určených pre konečného spotrebiteľa a potravinách určených na dodávky pre maloobchod	Prevádzkovatelia potravinárskych podnikov, ktorí zásobujú iných prevádzkovateľov potravinárskych podnikov potravinami, ktoré nie sú určené pre konečného spotrebiteľa alebo nie sú určené na dodávky pre maloobchod, zabezpečia, aby sa prevádzkovateľom zásobovaných potravinárskych podnikov poskytovali informácie o množstve transmastných kyselín iných ako transmastné kyseliny, ktoré sa prirodzene vyskytujú v tuku živočíšneho pôvodu, ak dané množstvo presahuje hodnotu 2 gramy na 100 gramov tuku.

(*) okrem vodných extraktov zo zeleného čaju obsahujúcich (-)-epigalokatechín-3-galát, ktoré majú po rekonštitúcii v nápojoch zloženie porovnateľné s tradičnými nálevmi zo zeleného čaju.

▼B

Časť C – Látky podliehajúce skúmaniu Spoločenstva

▼**M12**

Extrakty zo zeleného čaju obsahujúce (-)-epigalokatechín-3-galát ([1])

▼**M11**

Monakolíny z červenej fermentovanej ryže

▼**M10**

Prípravky z kôry *Rhamnus frangula* L., *Rhamnus purshiana* DC. obsahujúce deriváty hydroxyantracénu

Prípravky z listov alebo plodov *Cassia senna* L. obsahujúce deriváty hydroxyantracénu

Prípravky z koreňa alebo pakoreňa *Rheum palmatum* L., *Rheum officinale* Baillon a ich hybridov obsahujúce deriváty hydroxyantracénu

▼**M9**

_____

([1]) okrem vodných extraktov zo zeleného čaju obsahujúcich (-)-epigalokatechín-3-galát, ktoré majú po rekonštitúcii v nápojoch zloženie porovnateľné s tradičnými nálevmi zo zeleného čaju.